B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 1

LISEZ D'ABORD CECI

CONTROLE DE FONCTIONNEMENT DU DETECTEUR

✔ LE TEMOIN D'ALIMENTATION VERT EST ALLUME.

✔ LE BOUTON DE TEST FONCTIONNE SUR TOUS LES DETECTEURS.

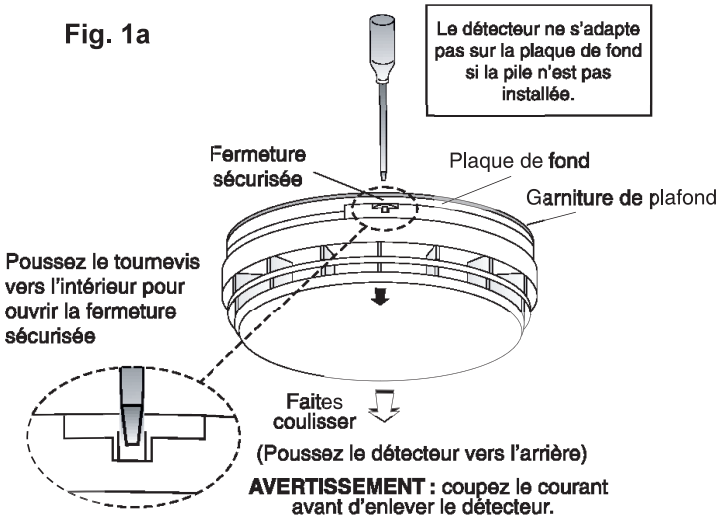
✔ TOUS LES DETECTEURS INTERCONNECTES EMETTENT UN SIGNAL ACOUSTIQUE LORSQUE LE BOUTON DE TEST DE L'UN DES DETECTEURS EST ENFONCE PENDANT 10 SECONDES.

✔ SI LE DETECTEUR EMET UN SIGNAL TOUTES LES 40 SECONDES PENDANT PLUS DE 20 MINUTES, C'EST PROBABLEMENT PARCE QUE LA PILE EST PLATE. Retirez LE DETECTEUR DE LA PLAQUE DE FOND (VOIR FIGURE 1) ET REMPLACEZ LA PILE (SERIE 140 UNIQUEMENT).

✘ NE TENTEZ PAS D'OUVRIR LE DETECTEUR DE FUMEE PROPREMENT DIT. IL EST SCELLE POUR DES RAISONS DE SECURITE.

? SI UNE FAUSSE ALARME SE PRODUIT, APPUYEZ SUR LE BOUTON DE TEST / COUPURE « HUSH » POUR STOPPER L'ALARME SONORE ET DESENSIBILISER LE DETECTEUR. AU BOUT DE 10 MINUTES, LE DETECTEUR S'ACTIVE DE NOUVEAU AUMATIQUEMENT.

Fig. 1a


Le détecteur ne s'adapte pas sur la plaque de fond si la pile n'est pas installée.
Fermeture sécurisée
Plaque de fond
Garniture de plafond
Poussez le tournevis vers l'intérieur pour ouvrir la fermeture sécurisée
Faites coulisser
(Poussez le détecteur vers l'arrière)
AVERTISSEMENT : coupez le courant avant d'enlever le détecteur.

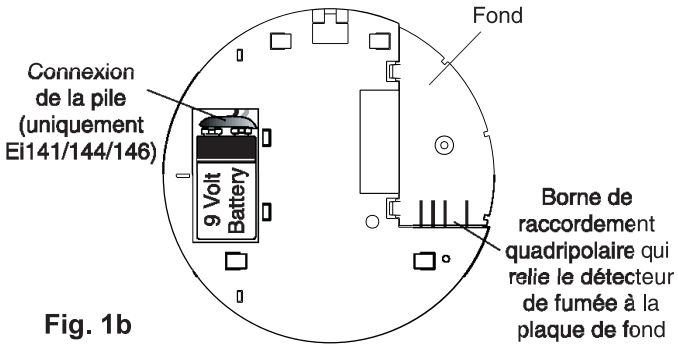

Fond
Connexion de la pile (uniquement Ei141/144/146)
9 Volt Battery
Borne de raccordement quadripolaire qui relie le détecteur de fumée à la plaque de fond

Fig. 1b

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 2

1. INSTALLATION DES DETECTEURS

Avant que l'alarme se déclenche, il faut qu'une quantité suffisante de fumée pénètre à l'intérieur du détecteur de fumée. Les détecteurs de fumée détectent la fumée dans un rayon de 60 à 80 m^2, les détecteur de chaleur sont efficaces dans un rayon de 20 à 30 m^2 . Le détecteur doit être installé à un endroit d'où l'alarme sonore est audible dans toute la maison de sorte que les habitants soient réveillés et aient le temps de prendre la fuite.

S'il est correctement installé, un seul détecteur de fumée offre une certaine protection, mais la plupart des maisons requièrent plusieurs détecteurs de fumée pour garantir une alarme efficace et signalée en temps utile. Pour une protection maximale, il est conseillé d'installer un détecteur de fumée dans chaque pièce où un incendie est susceptible de se déclarer, à l'exception de la cuisine, etc. (voir les endroits à éviter). Dans ces endroits, il convient d'installer un détecteur de chaleur.

Un détecteur de fumée doit être installé dans les couloirs et les cages d'escalier ainsi que là où un incendie a le plus de probabilités de se déclarer (par exemple, dans la salle de séjour ou dans la cuisine).

Important : Ce détecteur de fumée a été conçu pour un usage dans un environnement domestique.

Protection recommandée

Voir Fig 2 & 3

Protection minimale

Détecteurs de fumée installés à :

- chaque étage ;
- tous les 7,5 mètres dans les couloirs et le long de itinéraires de fuite ;
- dans un rayon de 3 mètres de la porte des chambres à coucher.

- Interconnectez tous les détecteurs de fumée -

Protection maximale

Les détecteurs de fumée installés comme ci-dessus, plus :

- dans toutes les pièces (sauf la salle de bains, la salle de douche et la cuisine).

Des détecteurs de chaleur installés dans la cuisine, le garage, la chaufferie, etc., dans un rayon de 5,3 mètres d'un foyer d'incendie potential.

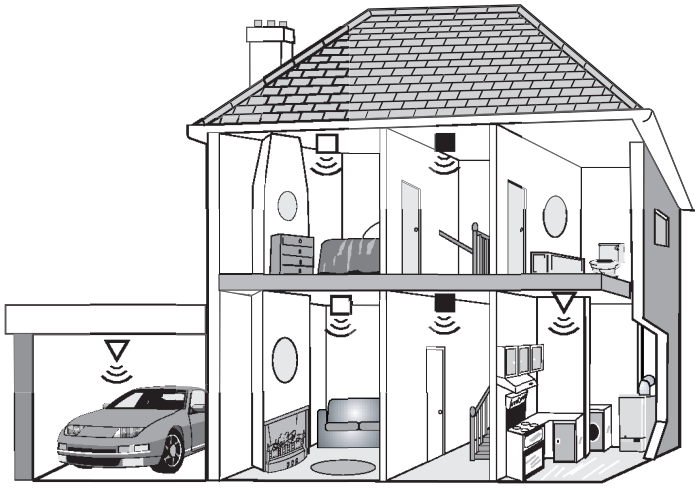
Détecteur de chaleur

Le détecteur de chaleur déclenche une alarme d'incendie lorsque la température au niveau du détecteur a atteint environ 58°C. Ce type de détecteur convient idéalement pour la cuisine, le garage, la chaufferie ainsi que pour les autres pièces où l'on observe normalement beaucoup de vapeur, de fumée et de poussière, autrement dit là où un détecteur de fumée ne peut être installé sans courir le risque d'une fréquence excessive de fausses alertes.

Tous les détecteurs de fumée et de chaleur doivent être connectés entre eux de manière à garantir qu'une alarme déclenchée à temps soit également entendue à temps, et notamment par les personnes qui sont en train de dormir. Un système d'alarme installé correctement garantit le déclenchement de l'alarme avant que les itinéraires de fuite soient bloqués par la fumée. C'est pourquoi il convient également d'installer des détecteurs de fumée le long des itinéraires de fuite, car un détecteur de chaleur n'offre pas une protection suffisante à lui seul. Cependant, un incendie dans un local fermé (par ex., dans la cuisine) jouxtant un itinéraire de fuite peut bloquer cette issue par les infiltrations de fumée avant que l'alarme soit donnée par les détecteurs de fumée installés dans le couloir (la fumée qui s'infiltre au niveau de la porte est souvent froide et lente, ce qui fait qu'il peut falloir un certain temps avant qu'elle atteigne le plafond ou un détecteur de fumée installé à quelque distance de cet endroit). Un détecteur de chaleur installé dans cette pièce fermée déclenchera une alarme en temps utile et empêchera de ce fait un tel problème de se produire.

Protection recommandée dans une habitation multiniveaux

Fig. 2



B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 4

2. LIEUX D'INSTALLATION RECOMMANDES

La Fig. 2 indique où installer des détecteurs de fumée et de chaleur dans une habitation à deux niveaux. Nous attirons votre attention sur les pièces spécifiées dans la section « Protection recommandée » qui garantissent le déclenchement d'une alarme en temps utile et audible.

Installez un détecteur de chaleur dans les pièces contiguës aux itinéraires de fuite – la cuisine, le garage, la chaufferie, etc. – où un détecteur de fumée n'est pas indiqué. Installez-les dans un rayon de 5,3 mètres d'un foyer d'incendie éventuel.

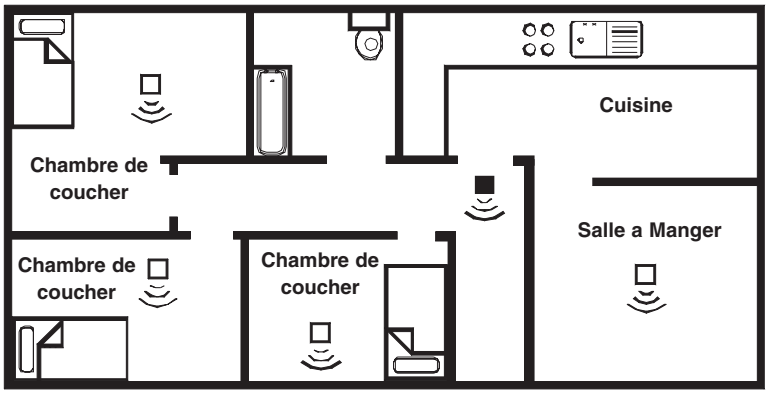
Protection recommandée dans une habitation multiniveaux

2.1 Habitation de plain pied

Dans une habitation de plain pied (par ex., un bungalow ou une caravane), installez le détecteur de fumée dans le couloir ou dans le hall d'entrée le long de l'itinéraire de fuite. Placez le détecteur de fumée le plus près possible de la salle de séjour, mais veillez à ce qu'il soit également parfaitement audible dans les chambres à coucher de manière à ce qu'il vous réveille (par ex., voir Fig. 3)..

Protection recommandée dans une habitation

Fig. 3



S'il s'agit d'un grand bungalow et si le couloir ou le hall fait plus de 15 mètres de longueur, un seul détecteur de fumée ne suffira pas parce que la distance par rapport à un foyer d'incendie potentiel peut être supérieure à 7,5 mètres.

Dans les maisons qui comptent plus d'une chambre à coucher, il convient d'installer un détecteur de fumée entre chaque chambre à coucher et la salle de séjour.

2.2 Habitations multiniveaux

Si l'habitation comporte plusieurs niveaux, vous devez installer un détecteur de fumée interconnecté à chaque étage pour garantir une protection minimale.

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 5

2.3 Protection maximale

Pour une protection maximale, vous devez installer un détecteur de fumée dans chaque pièce où un incendie est susceptible de se déclarer (excepté dans les « pièces à éviter », voir ci-dessous).

Assurez-vous qu'ils sont tous interconnectés. La salle de séjour est le lieu le plus probable où un incendie risque de se déclarer la nuit, suivie par la cuisine et la salle à manger. Vous devez envisager l'installation d'un détecteur de fumée dans chaque chambre à coucher. Vous pouvez également envisager d'installer un détecteur de fumée dans chaque pièce où les habitants ne sont pas en mesure de réagir de manière adéquate à un début d'incendie, comme les personnes âgées, les malades et les enfants en bas âge.

Vérifiez si vous pouvez entendre les détecteurs de fumée et de chaleur

Lorsqu'une alarme est déclenchée, assurez-vous que vous pouvez l'entendre dans toutes les chambres à coucher avec la porte fermée et la radio réglée sur un volume normal. Si vous ne pouvez pas entendre l'alarme à cause du son de la radio, vous courez le risque de ne pas entendre l'alarme pendant que vous dormez.

Si le détecteur de fumée est trop éloigné pour vous réveiller, il est préférable d'installer un détecteur de fumée ou de chaleur interconnecté juste à côté de la chambre à coucher.
Les détecteurs peuvent être interconnectés : lorsqu'un détecteur détecte de la fumée, tous les détecteurs interconnectés se déclenchent (pour plus de détails, voir ci-dessous).

2.4 ENDROITS A EVITER

N'installez pas de détecteurs de fumée dans les pièces suivantes :

- Salle de bain, cuisine, garage ainsi que dans toutes les autres pièces où un détecteur de fumée risque de se déclencher sous l'effet de la vapeur, de la condensation, d'une fumée normale ou de gaz. Installez les détecteurs de fumée à au moins 6 mètres de distance de telles sources de fumée et de vapeur.

N'installez pas de détecteurs de chaleur dans les pièces suivantes :

- Salle de bain ainsi que dans toute autre pièce où le détecteur de chaleur pourrait être déclenché sous l'effet de la vapeur.

N'installez pas de détecteurs de fumée ou de chaleur dans les pièces suivantes :

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 6

- Là où la température risque de dépasser 40°C ou de tomber en dessous de 4°C, comme dans une soupente ou à proximité d'un four, directement au-dessus d'un four ou d'une chaudière, où de la chaleur/vapeur risque de provoquer une fausse alerte.
- A proximité immédiate d'objets décoratifs, de portes, de prises de courant, d'une source de lumière, d'une fenêtre, etc., qui risquent d'empêcher la fumée ou la chaleur d'atteindre le détecteur.
- Sur des surfaces qui sont normalement plus froides ou plus chaudes que le restant de la pièce (par ex., lucarne de soupente, murs extérieurs non isolés). Les différences de température peuvent également empêcher la fumée ou la chaleur d'atteindre le détecteur.
- A côté ou directement au-dessus d'un poêle, d'un climatiseur, d'une fenêtre, d'un ventilateur (mural), etc., qui peuvent modifier le flux d'air.
- A des endroits très difficilement accessibles où l'on ne peut atteindre le détecteur qu'avec difficultés (pour le tester, le désensibiliser temporairement - bouton de coupure « hush » – ou pour remplacer la pile).
- A des endroits très poussiéreux ou fortement souillés parce que l'accumulation de poussière dans la chambre de détection du détecteur peut endommager le bon fonctionnement. La poussière peut également obstruer l'écran pare-insectes et, ainsi, empêcher la fumée de pénétrer à l'intérieur de la chambre de détection du détecteur.
- Placez le détecteur à au moins 1 mètre des rhéostats et des câbles électriques – certains rhéostats peuvent provoquer des interférences.
- Installez le détecteur et le câble à au moins 1,5 mètres des luminaires à lampes fluorescentes, car les impulsions électriques peuvent influencer le détecteur. Ne câblez pas les détecteurs sur le même circuit que des rhéostats et des lampes fluorescentes.
- N'installez pas de détecteur à un endroit où il y a beaucoup d'insectes. Les petits insectes peuvent s'introduire dans la chambre de détection et causer des pannes (fausses alertes). Les insectes et les saletés peuvent ralentir le temps de réaction du capteur de chaleur.

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 7

3. POSITIONNEMENT DES DETECTEUR DE FUMEE ET DE CHALEUR

Le lieu d'installation doit être conforme aux prescriptions applicables en matière de construction.

3.1 Montage au plafond

Comme la fumée chaude s'élève et s'étale, une position centrale sur le plafond constitue le meilleur endroit. Dans les coins, l'air est « immobile » et ne circule pas. C'est pourquoi un détecteur de fumée ou de chaleur ne doit jamais être installé dans un coin ni sur un mur. Installez le détecteur à au moins 30 cm des sources lumineuses et autres objets (décoratifs) qui risquent d'empêcher la fumée ou la chaleur d'atteindre le détecteur. De même, placez le détecteur à au moins 30 cm des murs. Voir Fig. 4.

3.2 Installation sur un plafond incliné

Sur un plafond incliné ou en pointe, vous devez installer le détecteur à une distance de 90 cm – mesurée horizontalement – du point le plus élevé (voir Fig. 5). Cela permet d'éviter que le détecteur se trouve dans une zone d'air « immobile ».

Fig. 4

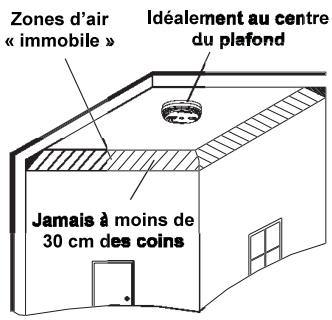
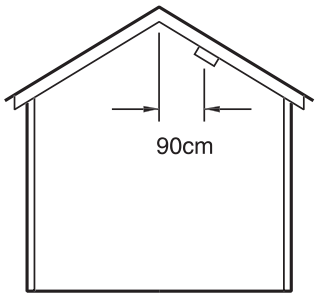


Fig. 5



4. MONTAGE DES DETECTEURS

Le détecteur est conçu en vue d'un montage permanent avec raccordement électrique via la barrette de connexion intégrée. La plaque de montage peut directement être vissée au plafond sur un simple boîtier d'encastrement standard.

Le détecteur requiert une alimentation électrique de 40 mA. Le détecteur ne peut être exposé à l'humidité ni aux fuites. Vous trouverez des informations importantes sur le dessous du détecteur.

RECOMMANDATION IMPORTANTE : Le système Easi-Fit permet une installation pendant les travaux de construction de la maison. L'encrassement par de la poussière et autres peut être évité en installant uniquement le câblage et la

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 8

plaque de fond. A un stade ultérieur, le détecteur pourra être inséré dans la plaque de fond (Easi-Fit). Si des travaux doivent encore être exécutés (p.ex. garniture de maison) après l'installation du détecteur, il convient de protéger le détecteur au moyen de la housse antipoussière fournie.
Le détecteur ne peut pas être raccordé à l'alimentation au moment du test du câblage électrique sous de hautes tensions.

AVERTISSEMENT : Le détecteur 230 V doit être installé par un électricien agréé en conformité avec les directives du décret sur la construction.(Vérifiez les directives locales) S'il n'est pas installé correctement, il risque de provoquer des décharges électriques ou de ne pas fonctionner efficacement en cas d'incendie.

AVERTISSEMENT : Le détecteur doit être raccordé en permanence au secteur 230 V. Aucun commutateur ON/OFF susceptible de mettre le détecteur hors tension ne peut être raccordé au circuit.

ATTENTION : Au moment de la mise sous presse des présentes instructions, le texte définitif du décret sur la construction relatif au placement des détecteurs de fumée n'était pas encore connu.

5. CABLAGE DES DETECTEURS

1. Choisissez un endroit qui répond à toutes les conditions énumérées ci-dessus.

2. Coupez le courant du circuit auquel vous raccordez le détecteur.

3. Retirez la plaque de fond du détecteur en appuyant légèrement sur la fermeture sécurisée au moyen d'un petit tournevis (voir Fig. 1) et retirez le détecteur de la plaque de fond.

4. Le câblage doit être raccordé de la façon suivante sur la plaque de fond :

L (Live) : Phase – raccordez le fil brun.

N (Neutral) : Neutre – raccordez le fil bleu.

IC (Interconnect) : Fil de connexion séparé (utilisez du fil plein de min. 0,75 mm^2).

(Si vous n'interconnectez pas les détecteurs, ne raccordez rien à la borne IC.)

Voir les informations ci-dessous sur l'interconnexion.

Avertissement : Intervertir les fils de phase et neutre provoquera des dommages aux détecteurs interconnectés.

Nous vous conseillons d'utiliser du fil plein (min. 0,75 mm^2) pour interconnecter les détecteurs.

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 9

N'utilisez pas le fil de terre pour interconnecter des détecteurs.

Retirez le capuchon de protection des fils comme illustré dans la Fig. 6.

N.B. : Le détecteur ne doit pas être mis à la terre.

Le symbole ⏚ est cependant apposé sur le bloc de connexion.

Pour interconnecter les détecteurs, raccordez toutes les connexions IC comme illustré dans la Fig. 8.

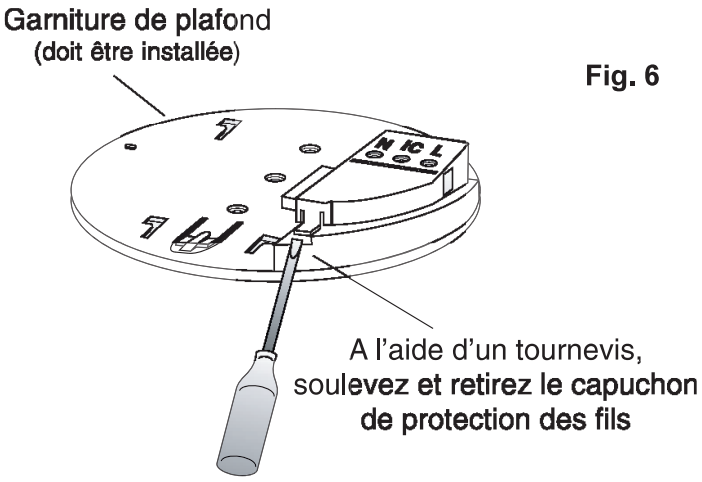


Fig. 6

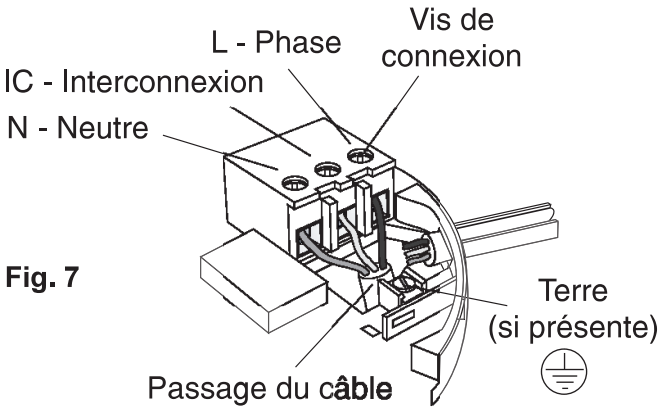


Fig. 7

5. Faites passer le câble dans l'orifice central de la plaque de fond comme illustré dans la Fig. 7.

Si le câblage passe en surface :

- Positionnez la plaque de montage de sorte que la bandelette de marquage de la plaque de montage se situe à 12 mm de la gaine à câble (voir Fig. 6).
- Découpez précautionneusement le passe-câble dans le bord latéral du détecteur.

6. Positionnez précisément la plaque de montage et vissez-la (par ex. sur le boîtier central). Fixez le câble dans le bloc de

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 10

connexion et assurez-vous que la garniture de la plaque de fond est bien ajustée contre le plafond afin d'éviter toute circulation d'air au-dessus du détecteur, ce qui pourrait empêcher la détection de fumée. Si l'ouverture est trop grande, bouchez-la avec du silicone.

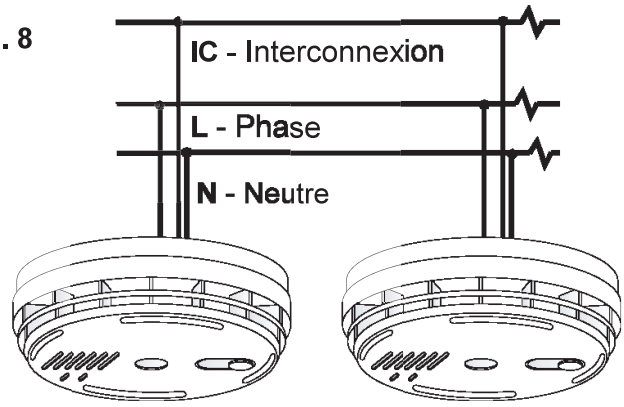
Refermez le capuchon de protection des fils et vérifiez si la pile est raccordée dans le détecteur (uniquement pour Ei 141/144/146).

Ajustez précautionneusement le détecteur sur la plaque de fond.

Appuyez pendant 10 secondes sur le bouton de test/coupure « hush ». L'alarme retentit.

AVERTISSEMENT : Ne tentez pas d'enlever le détecteur sans avoir retiré la languette de sécurité comme illustré dans la Fig. 1.

Fig. 8



INTERCONNEXION DE DETECTEURS DE FUMEE ET DE CHALEUR

Les installations comprenant trois ou quatre détecteurs doivent être configurées très précisément afin d'éviter le déclenchement de multiples fausses alertes causées par la cuisine ou les tests hebdomadaires.

- Les détecteurs doivent être contrôlés et nettoyés régulièrement.
- Une personne doit rester à disposition pour désactiver rapidement les éventuelles fausses alarmes (le détecteur est signalé par un témoin rouge clignotant), sinon tous les détecteurs déclenchent une alarme.

AVERTISSEMENT : Ne reliez en aucun cas ces détecteurs avec d'autres modèles de détecteurs interconnectables Ei. Sinon, vous courez un risque d'électrocution ou d'incendie en raison d'une détection incorrecte.

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 11

Le fil d'interconnexion (IC) (fil plein) doit être isolé et présenter une section minimale de 0,75 mm2. Pour interconnecter les détecteurs, n'utilisez pas de fil de terre ni un fil qui pourrait être confondu avec les fils existants.

Vous pouvez utiliser 250 mètres de fil maximum. (La résistance maximale entre les détecteurs ne peut pas dépasser 50 Ohm.)

Les détecteurs interconnectés doivent se trouver dans la même habitation.

Si une interconnexion est réalisée entre des bâtiments différents, il est possible que tout le monde ne soit pas averti de l'exécution d'un test ou lorsqu'une fausse alerte se produit (par ex., causée par la cuisine).

6. CONTROLE ET ENTRETIEN DE VOTRE DETECTEUR DE FUMEE

6.1 INSPECTION ET PROCEDURE DE TEST

Après l'installation, contrôlez le bon fonctionnement de tous les détecteurs de fumée et de chaleur.

- Contrôlez si le témoin vert d'alimentation 230 V est allumé. (Si le témoin n'est pas allumé, vérifiez la tension, le câblage, etc.). Contrôlez si le témoin rouge clignote pendant 40 s.
- Appuyez pendant 10 secondes sur le bouton de test (voir Fig. 9) pour tester la chambre à fumée, les composants électroniques et la sirène. Pendant que vous effectuez ce test, le témoin rouge du détecteur clignote et la sirène retentit. Le détecteur s'arrête au moment où vous relâchez le bouton. En appuyant sur le bouton de test, vous simulez l'effet de la fumée sur le détecteur. C'est la meilleure méthode pour tester votre détecteur de fumée.

AVERTISSEMENT : NE TESTEZ JAMAIS LE DETECTEUR AVEC UNE FLAMME !
Vous risquez que le détecteur prenne feu, de vous blesser et d'endommager votre habitation.

- Vérifiez s'il n'y a pas de saleté ni de poussière et nettoyez le détecteur selon la procédure décrite dans le manuel d'utilisation.

6.2 Détecteurs interconnectés

Testez le premier détecteur en appuyant sur le bouton de test. Tous les détecteurs de fumée doivent donner l'alarme dans les 5 secondes du déclenchement de la sirène du premier détecteur. Pendant ce temps, le témoin rouge du premier détecteur clignote une fois par seconde. Répétez cette

opération avec tous les détecteurs.

6.3 Contrôle de la pile de sauvegarde

6.3.1. Lorsque le détecteur émet un bip sonore :

Le détecteur contrôle la pile automatiquement toutes les 40 secondes. Lorsque la pile est faible, le détecteur émet un bip sonore toutes les 40 secondes.

Si le bip sonore retentit toutes les 40 secondes pendant plus de 20 minutes et que vous avez contrôlé toutes les autres causes (voir ci-dessous), remplacez la pile.

- Coupez le courant (le témoin vert s'éteint), retirez le détecteur comme illustré dans la Fig. 1 et ouvrez le logement sécurisé de la pile. N.B. : Utilisez uniquement une pile alcaline telle que spécifiée sur l'étiquette sur le dessous du détecteur. La durée de vie estimée de la pile est d'environ deux ans à compter de la date indiquée sur la pile. Des piles anciennes ne provoquent qu'un bip sonore prématuré.

Autres causes de déclenchement d'un bip sonore :

Avant de remplacer la pile, vérifiez si le bip sonore n'est pas provoqué par l'une des causes suivantes :

- La pile n'est pas raccordée. Contrôlez si le connecteur de la pile est correctement engagé.
- Uniquement sur le détecteur de fumée optique (Ei 146, 145) : le bip sonore indique, s'il n'est pas accompagné du clignotement du témoin rouge, qu'il y a un problème au niveau de la chambre à fumée (voir la procédure de « Nettoyage de la chambre à fumée » dans le manuel d'utilisation).

6.3.2. Test manuel :

Vous pouvez tester la pile alcaline en procédant de la manière suivante :

- Coupez le courant sur le tableau de distribution et vérifiez si le témoin s'est éteint.
- Appuyez sur le bouton de test et assurez-vous que la sirène retentit pendant 10 secondes. Rétablissez le courant si le test s'avère concluant.

N.B. : Si le courant est coupé et que la pile est faible, le détecteur continuera à émettre un bip sonore toutes les 40 secondes pendant encore au moins 30 jours.

Le détecteur fonctionne correctement sur 230 V, même avec une pile de sauvegarde faible ou plate, mais il ne produira pas une alarme suffisante en cas d'incendie si le courant a été coupé pour l'une ou l'autre raison.

En cas de problèmes, consultez un électricien qui vérifiera le

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 13

câblage de votre maison et des détecteurs. Si les problèmes persistent, retournez le détecteur au fournisseur pour vérification (voir « Service » dans le manuel d'utilisation).

7. CINQ ANS DE GARANTIE PRODUIT

Le fournisseur offre une garantie produit de cinq ans à compter de la date d'achat contre tous les défauts qui ne sont pas causés par une utilisation non conforme ou des dégâts au détecteur.

Les dommages résultant d'un incendie ne relèvent pas de la responsabilité du fournisseur. Si le détecteur tombe en panne dans un délai de cinq ans, retournez-le au fournisseur, soigneusement emballé et accompagné de la preuve d'achat et d'une description précise du problème survenu (voir « Service » dans le manuel d'utilisation). S'il s'agit d'un vice de fabrication, le fournisseur réparera ou remplacera le détecteur.

Ne réparez pas et ne modifiez pas le détecteur. Cela invalide votre droit à la garantie mais, surtout, cela risque d'exposer l'utilisateur à un risque d'électrocution ou d'incendie.

8. QUE FAIRE EN CAS D'ANOMALIE

8.1. FAUSSES ALERTES FREQUENTES

1) Fermez la porte de la cuisine et de la salle de bains lorsque vous les utilisez et enclenchez la hotte ou le ventilateur d'aération.

2) Assurez-vous que le détecteur se trouve à au moins 6 mètres d'une source de vapeur ou d'émanations.

3) Le détecteur est peut-être encrassé par des insectes, de la peinture ou des émanations de peinture. Nettoyez le détecteur – voir la procédure dans le manuel d'utilisation.

4) Si le problème persiste, vous devriez envisager un autre lieu d'installation. L'alternative consiste à remplacer un détecteur à ionisation par un détecteur optique ou de chaleur.

8.2. L'ALARME SE DECLENCHE SANS RAISON

1) Identifiez l'origine de l'alarme. Dans le cas de détecteurs interconnectés, seul le témoin rouge du premier détecteur à avoir donné l'alarme (l'origine de l'alarme) clignote rapidement.

2) Contrôlez s'il n'y a pas de vapeur, d'émanations, etc. provenant par exemple de la salle de bains ou de la cuisine. Les émanations de peinture ou autres peuvent provoquer une fausse alerte.

3) Appuyez sur le bouton de test/coupure « hush » pour arrêter le détecteur pendant 10 minutes.

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 14

4) Si l'alarme ne s'arrête pas, coupez le courant et démontez le détecteur (voir Fig. 1). (Enlevez uniquement le détecteur dont le témoin rouge clignote rapidement. Les autres détecteurs sont probablement en bon état de marche .)

8.3. BIP « FAIBLE TENSION DE LA PILE » ET AUTRES BIPS SONORES

1) Si la pile est correctement raccordée et si le détecteur émet un bip sonore toutes les 40 secondes pendant plus de 20 minutes, cela signifie que la pile est probablement plate. Retirez la pile plate et remplacez-la.

2) Contrôlez si le témoin vert (alimentation secteur) est allumé. Si ce n'est pas le cas, contrôlez le fusible 230 V et les connexions de câblage. Lorsque le témoin vert est éteint, le détecteur fonctionne uniquement sur la pile, qui doit alors être remplacée tous les ans. Si le témoin vert ne s'allume pas à la suite du contrôle ci-dessus, il est possible que le détecteur présente une anomalie. Dans ce cas, coupez le courant et démontez le détecteur (voir Fig. 1).

3) Si le détecteur émet toujours un bip sonore alors que le témoin vert est allumé et que la pile a été remplacée, il se peut qu'une anomalie se soit produite. Coupez le courant et remplacez le détecteur (voir Fig. 1)

8.4. TOUS LES DETECTEURS INTERCONNECTES NE SE DECLENCHENT PAS

1) Maintenez le bouton de test enfoncé pendant 10 secondes après que le premier détecteur s'est déclenché pour vérifier si tous les autres détecteurs ont reçu le signal.

2) Coupez le courant et contrôlez si les fils de phase et neutre d'interconnexion (IC) sont correctement raccordés et offrent un contact franc.

B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 15

Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

recyclage: www.cooperfrance.com

COOPER MENVIER SAS
PEE II – Rue Beethoven - BP 10184 – 63204 RIOM Cedex
www.cooperfrance.com

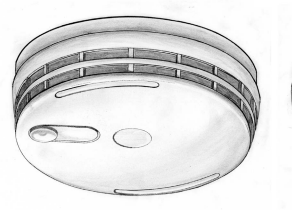
B15AAA~1.EPS 5/12/06 10:17 AM Page 16

Ei Electronics®

easi-fit®

DETECTEURS DE FUMEE ET DE CHALEUR 230 V AC

NUGELEC



Code	Référénce	Description
35110	Ei146	Détecteur optique de fumée secouru alimentation 230V AC
	Ei144	Détecteur optique de chaleur secouru alimentation 230V AC

Les présentes instructions d'emploi doivent être conservées par l'utilisateur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

LISEZ D'ABORD CECI

- ✔ LE LIEU D'INSTALLATION IDEAL SE TROUVE AU CENTRE DU PLAFOND, AU MOINS Á 30 CM DES SOURCES LUMINEUSES. POUR EVITER LES FAUSSES ALERTES, N'INSTALLEZ PAS DE DETECTEUR A IONISATION DANS UNE CUISINE, MAIS PLUTOT UN DETECTEUR DE CHALEUR. INTERCONNECTEZ TOUS LES DETECTEURS.
- ✔ ENLEVEZ LA PLAQUE DE MONTAGE EN POUSSANT SUR LA LANGUETTE DE SECURITE AU MOYEN D'UN PETIT TOURNEVIS (VOIR FIG. 1a).
- ✔ MODELES Ei144/146 UNIQUEMENT : CONTROLEZ SI LA PILE EST CORRECTEMENT RACCORDEE (VOIR FIG. 1b). LA PILE DE SAUVEGARDE FONCTIONNE UNIQUEMENT LORSQUE LE DETECTEUR EST ENCLIQUETE SUR LA PLAQUE DE FOND.
- ✔ ASSUREZ-VOUS QUE LE FIL DE PHASE 230 V EST RACCORDE A LA BORNE L DU BLOC DE CONNEXION SUR TOUS LES DETECTEURS INTERCONNECTES. SINON, LES DETECTEURS SERONT ENDOMMAGES.
- ✘ N'INSTALLEZ PAS LE DETECTEUR PROPREMENT DIT AVANT QUE TOUS LES TRAVAUX SOIENT TERMINES. AFIN D'EVITER TOUT ENCRASSEMENT DU DETECTEUR, CONTROLEZ LE DETECTEUR APRES L'INSTALLATION. COUVREZ LE ENSUITE AVEC LA HOUSE ANTI-POUSSIERE JUSQU'A LA MISE EN ROUTE FINALE.
- ✘ LE DETECTEUR DE FUMEE NE PEUT PAS ETRE RACCORDE AU MOMENT OU LE CABLAGE ELECTRIQUE EST TESTE SOUS DE HAUTES TENSIONS